

Boletín de Explotación de la UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N.º **1185** 1.XII.2019 (Informaciones recibidas hasta el 20 de noviembre de 2019) ISSN 1564-5231 (En línea internet)

Place des Nations CH-1211
Genève 20 (Suiza)
Tel: +41 22 730 5111
E-mail: itumail@itu.int

Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)
Tel: +41 22 730 5211
Fax: +41 22 730 5853
E-mail: tsbmail@itu.int / tsbtson@itu.int

Oficina de Radiocomunicaciones (BR)
Tel: +41 22 730 5560
Fax: +41 22 730 5785
E-mail: brmail@itu.int

Índice

Página

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i>	3
Aprobación de Recomendaciones UIT-T	4
Restricciones de servicio	5
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)	5

ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V)	6
Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales	7
Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones	8
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)	9
Plan de numeración nacional	9

www.itu.int



<i>Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación*</i>		<i>Incluidas las informaciones recibidas hasta el:</i>
1186	15.XII.2019	2.XII.2019
1187	1.I.2020	13.XII.2019
1188	15.I.2020	31.XII.2019
1189	1.II.2020	15.I.2020
1190	15.II.2020	31.I.2020
1191	1.III.2020	14.II.2020
1192	15.III.2020	2.III.2020
1193	1.IV.2020	16.III.2020
1194	15.IV.2020	1.IV.2020
1195	1.V.2020	15.IV.2020
1196	15.V.2020	1.V.2020
1197	1.VI.2020	15.V.2020
1198	15.VI.2020	1.VI.2020
1199	1.VII.2020	15.VI.2020
1200	15.VII.2020	1.VII.2020
1201	1.VIII.2020	15.VII.2020
1202	15.VIII.2020	31.VII.2020
1203	1.IX.2020	14.VIII.2020
1204	15.IX.2020	1.IX.2020
1205	1.X.2020	15.IX.2020
1206	15.X.2020	1.X.2020
1207	1.XI.2020	15.X.2020
1208	15.XI.2020	30.X.2020
1209	1.XII.2020	16.XI.2020
1210	15.XII.2020	1.XII.2020
1211	1.I.2021	11.XII.2020

* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

Nota de la TSB

- A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT: BE N.º
- 1162 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 15 de diciembre de 2018)
 - 1161 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)
 - 1154 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 15 de agosto de 2014)
 - 1125 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2017)
 - 1125 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2017)
 - 1117 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de febrero de 2017)
 - 1114 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)
 - 1109 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de octubre de 2016)
 - 1096 Hora Legal 2016
 - 1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situación al 15 de septiembre de 2014)
 - 1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)
 - 1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)
 - 1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)
 - 1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)
 - 994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)
 - 991 Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)
 - 980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)
 - 978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)
 - 977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)
 - 976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)
 - 974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)
 - 955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)
 - 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))
- B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:
- | | |
|--|--|
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT-T M.1400 (03/2013)) | www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html |

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-70, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- ITU-T G.709/Y.1331 (2016) Cor. 2 (11/2019)
- ITU-T K.20 (11/2019): Inmunidad del equipo de telecomunicación instalado en un centro de telecomunicaciones contra las sobretensiones y sobrecorrientes
- ITU-T K.39 (11/2019): Evaluación del riesgo de daños en los emplazamientos de telecomunicaciones debido a las descargas del rayo
- ITU-T K.40 (11/2019): Protección contra los impulsos electromagnéticos ocasionados por el rayo en los centros de telecomunicaciones
- ITU-T K.66 (11/2019): Protección de las instalaciones del cliente contra las sobretensiones
- ITU-T K.73 (11/2019): Apantallamiento y puesta a masa de cables entre edificios
- ITU-T K.91 (11/2019): Orientación para la valoración, la evaluación y el seguimiento de la exposición humana a los campos electromagnéticos de las radiofrecuencias
- ITU-T K.142 (11/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T K.143 (11/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T K.144 (11/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T K.145 (11/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T L.1305 (11/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T L.1316 (11/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T L.1380 (11/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T L.1451 (11/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T X.1702 (11/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

Por la Circular TSB 206 del 5 de noviembre de 2019, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Resolución 1:

- ITU-T Y.3800 (07/2019): Visión general de las redes destinadas a dar soporte a la distribución de claves cuánticas

Restricciones de servicio

Véase URL: www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012

<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p.13)
Eslovaquia	1007 (p.12)
Malasia	1013 (p.5)
Tailandia	1034 (p.5)
Santo Tomé y Príncipe	1039 (p.14)
Uruguay	1039 (p.14)
Hong Kong, China	1068 (p.4)
Ucrania	1148 (p.5)

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

ADD	insertar	PAR	párrafo
COL	columna	REP	reemplazar
LIR	Leer	SUP	suprimir
P	página(s)		

Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo

(Lista V)

Edición de 2019

Sección VI

SUP

RM12 Radionav S. A., Incinta Port Constanta, P.O. Box 1154, 900900 Constanta, Romania.
E-mail: office@radionav.ro, Tel: +40 241 602706, Fax: +40 241 737103,
Telex: 14299 radco r, Persona de contacto: Popa Horia.

**Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta
con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales
(Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006))
(Situación al 1 de diciembre de 2018)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1161 – 1.XII.2018)
(Enmienda N.º 18)

Hong Kong, China SUP

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Núm. Identificador de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de supresión</i>
Hong Kong, China	Tink Labs Limited 1st Floor, Sing Pao Building 101 King's Road North Point, Hong Kong	89 852 37	Mr Lau Kin Sang 1st Floor, Sing Pao Building 101 King's Road North Point, Hong Kong Tel: +852 9138 1033 Fax: +852 3698 1899 E-mail: kslau@hi.com	3.VI.2019

Seychelles ADD

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Núm. Identificador de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de aplicación</i>
Seychelles	Airtel Seychelles Ltd P.O. Box 1358 Providence MAHE	89 248 10	M.D. Office P.O. Box 1358 Providence MAHE Tel.: +248 4 600630 E-mail: papus.lukalangindu@sc.airtel.com	2.IV.2019

**Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones
(Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016))
(Situación al 15 de diciembre de 2018)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1162 - 15.XII.2018)
(Enmienda N.º 21)

<i>País o Zona geográfica</i>	<i>MCC+MNC *</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
España SUP		
	214 29	NEO-SKY 2002, S.A.
	214 37	Vodafone España, SAU
España ADD		
	214 29	XFERA MÓVILES, S.A.U.
Estonia ADD		
	248 05	CSC Telecom Estonia OÜ
República Árabe Siria SUP		
	417 02	Spacetel Syria
República Árabe Siria ADD		
	417 02	MTN Syria

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 1 de octubre de 2016)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1109 – 1.X.2016)
(Enmienda No. 65)

<i>País/ Zona geográfica</i>	<i>Nombre único del punto de señalización</i>	<i>Nombre del operador del punto de señalización</i>
<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>	
Jordania SUP		
4-033-6	8462	...
4-195-1	9753	Lasilkee
4-195-5	9757	Crossborder Telecom
		Ayla Lil Istisharat Wal Khadamat Al Istithmariyeh
Suiza ADD		
2-062-4	4596	Pratteln
		Fink Telecom Services

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 1.XI.2019, ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países/zonas geográficas en el sitio web:

<i>País/Zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país (CC)</i>
Ghana	+233
Gibraltar	+350